

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72-35
BOGOTÁ, COLOMBIA

WEB SITE: www.cavelier.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 211-8650 (57) (1) 540-0860

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comerc:
E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicacion : 05109272 00000001
Fecha (AMB): 2005-11-23 16:42:59
Tramite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NNCI 329 COMPLEMEN
Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Folios: 11

Trámite :011
Evento :379
Actuación:329

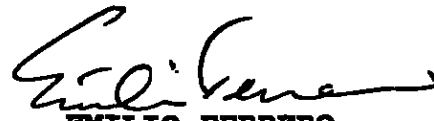
Referencia : Expediente No. 05109272
Asunto : Solicitud de patente para ARTICULO
ABSORBENTE QUE COMPRENDE UNA ESTRUCTURA
ABSORBENTE
Solicitante : SCA HYGIENE PRODUCTS AB
Fecha de solicitud : 26 de octubre de 2005

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del
solicitante en el asunto identificado en la referencia,
atentamente presento junto con este escrito los siguientes
documentos:

Documento de cesión mediante el cual los inventores
ceden la invención ARTICULO ABSORBENTE QUE COMPRENDE UNA
ESTRUCTURA ABSORBENTE a favor de SCA HYGIENE PRODUCTS A.B,
debidamente legalizado por Apostilla junto con su respectiva
traducción oficial.

Toda vez que de esta manera quedan satisfechos todos los requisitos formales de la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe con su tramitación

Bogotá, 23 NOV. 2005
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

 COLO 11256-841-076-8
ZCA/ZCA/ID-001358/WPC11256

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 48 N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

P1667420

5018

gg

CESION

Yo. (nosotros). abajo firmado(s) _____

Gunnar EDWARDSSON

domicilindo(s) en Klarviksvägen 12

430 94 Bohus Björko

Suecia

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(ea) de la invención: _____

ARTICULO ABSORBENTE QUE COMPRENDE UNA ESTRUCTURA ABSORBENTE

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad _____

SCA Hygiene Products AB

constituida y existente de conformidad con las leyes del Estado de _____

Suecia

domiciliada en _____

Goteborg, Suecia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la dicha Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we). the undersigned _____

Gunnar EDWARDSSON

of Klarviksvägen 12

430 94 Bohus Björkö

Sweden

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention: Absorbent article comprising an absorbent structure

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of _____

SCA Hygiene Products AB

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of the State of Sweden

domiciled in Göteborg, Sweden

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this 27th of May,

2005

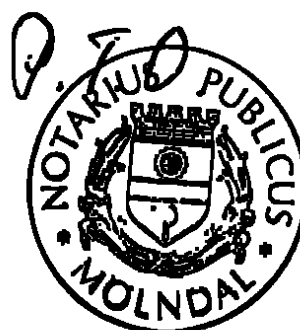
en/un _____

Göteborg

Firma _____

Gunnar Edwardsson

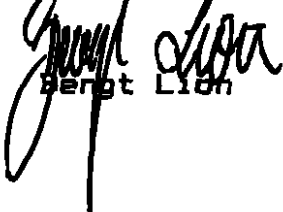
Signature _____

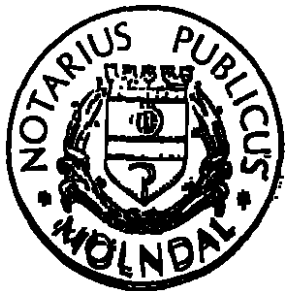


CERTIFICATION

I, the undersigned Bengt Lion, Notary Public in Mölndal, Kingdom of Sweden, do hereby certify, that Mr Gunnar Edwardsson has signed this document and that he has proved his identity. Mölndal, this the 26th day of July 2005

Ex officio:


Bengt Lion



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by Bengt Lion

3. acting in the capacity of Notary Public in Mölndal

4. bears the seal/stamp of —

Certified

5. at Kungsbacka

6. the 27th day of July, 2005

7. by Bengt Persius, Notary Public in Kungsbacka

8. No. 05-5659

9. Seal/stamp:



10. Signature:



yg

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 11.11/05b realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual Gunnar EDWARDSSON, domiciliado en Klarviksvägen 12, 430 94 Bohus Björkö, Suecia declara bajo juramento ser único y verdadero inventor de la invención: *ARTÍCULO ABSORBENTE QUE COMPRENDE UNA ESTRUCTURA ABSORBETE* y así mismo declara que cede y transfiere sin limitación a favor de SCA Hygiene Products AB, una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Suecia y domiciliada en Göteborg, Suecia todos los derechos inherentes a dicha invención y que dicha compañía queda facultada para solicitar a su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado el 27 de mayo de 2005 en Göteborg.

Firma Ilegible
Gunnar Edwardsson

Firma Ilegible
Sello: NOTARIUS PUBLICUS MOLNDAL

(Respaldo)

CERTIFICACIÓN

Yo, el suscrito Bengt Lion, Notario Público de Molndal, Reino de Suecia, por el presente certifico que el señor Gunnar Edwardsson firmó este documento y que él demostró su identidad.

Molndal, hoy 26 de julio de 2005.

De oficio:

Firma Ilegible

Bengt Lion



90

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: Suecia

Este documento público

2. ha sido firmado por Bengt Lion

3. actuando en capacidad de Notario Público de Mölndal

4. lleva el sello/estampilla de ---

Certificado

5. en Kungsbacka

6. el 27 de julio de 2005

7. por Bengt Persius Notario Público de Kungsbacka

8. No. 05-5659

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma Ilegible

Vertical stamp: REGISTRADO
Vertical stamp: 34
Vertical stamp: 2005
Vertical stamp: 27 JUL

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7250/WPCL002G/COLO 11256-841-076-8

Vertical stamp: REGISTRADO
Signature: DIEGO F. VARGAS Z.
Text: TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Text: ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
Text: RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
Text: MINISTERIO DE JUSTICIA

1

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S)
Diego Felipe
Josefa Zamora
COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTAFE DE BOGOTA. 15 NOV 2005



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
NOV 15 12:48
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2005-11-15
Diego Varas
PRIMA FOLIO EN EL
DOCUMENTO DE SAMPESA
LAS FUNCIONES INDICADAS

CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

P1667400

5018

al

CESION

Yo, (nosotros), abajo firmado(s) _____
Ted GUIDOTTI

domiciliado(s) en **Anneholmsgatan 10**
412 67 Goteborg
Suecia

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y
verdadero(s) inventor(es) de la invención:
ARTICULO ABSORBENTE QUE COMPRENDE
UNA ESTRUCTURA ABSORBENTE

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y
transfiero(emos), sin limitación, a favor de la
sociedad _____
SCA Hygiene Products AB

constituida y existente de conformidad con las leyes
del Estado de _____
SUECIA

domiciliada en _____
Göteborg, Suecia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que
la dicha Compañía queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned _____
Ted GUIDOTTI

of **Anneholmsgatan 10**
412 67 Göteborg
Sweden

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention: **Absorbent article**
comprising an absorbent
structure

state as well, that assign, without reservations or
limitations in favour of _____
SCA Hygiene Products AB

a corporation constituted and existing in conformity
with the laws of the State of **Sweden**

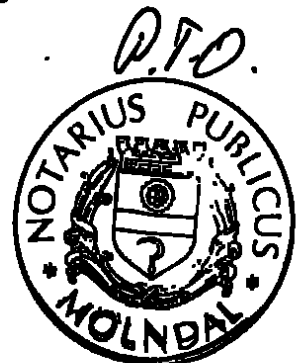
domiciled in **Göteborg, Sweden**

all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this **27th of May,**
2005

en/in **Göteborg**
Ted Guidotti

Firma _____ Signature _____
Ted Guidotti

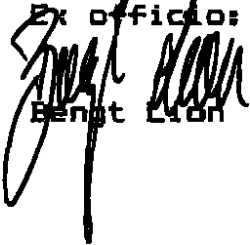


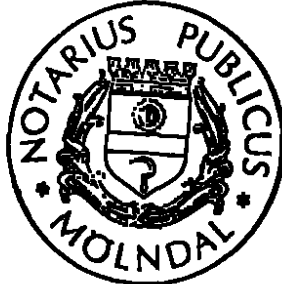
6

CERTIFICATION

I, the undersigned Bengt Lion, Notary Public in Mölndal, Kingdom of Sweden, do hereby certify, that Mr Ted Guidotti has signed this document and that he has proved his identity. Mölndal, this the 26th day of July 2005

Ex officio:


Bengt Lion



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by Bengt Lion

3. acting in the capacity of Notary Public in Mölndal

4. bears the seal/stamp of --

Certified

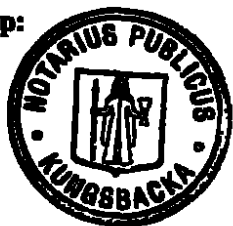
5. at Kungsbacka

6. the 27th day of July, 2005

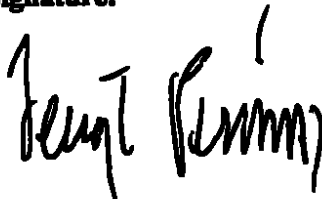
7. by Bengt Persius, Notary Public in Kungsbacka

8. No. 05-5658

9. Seal/stamp:



10. Signature:



TRADUCCIÓN OFICIAL No. 11.11/05c realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual Ted GUIDOTTI, domiciliado en Anneholmsgatan 10, 412 67 Göteborg, Suecia declara bajo juramento ser único y verdadero inventor de la invención: *ARTÍCULO ABSORBENTE QUE COMPRENDE UNA ESTRUCTURA ABSORBETE* y así mismo declara que cede y transfiere sin limitación a favor de SCA Hygiene Products AB, una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Suecia y domiciliada en Göteborg, Suecia todos los derechos inherentes a dicha invención y dicha compañía queda facultada para solicitar a su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado el 27 de mayo de 2005 en Göteborg.

Firma Ilegible
Ted Guidotti

Firma Ilegible
Sello: NOTARIUS PUBLICUS MOLNDAL

(Respaldo)

CERTIFICACIÓN

Yo, el suscrito Bengt Lion, Notario Público de Molndal, Reino de Suecia, por el presente certifico que el señor Ted Guidotti firmó este documento y que él demostró su identidad.

Molndal, hoy 26 de julio de 2005.

De oficio:

Firma Ilegible

Bengt Lion



CB

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Suecia

Este documento público

2. ha sido firmado por Bengt Lion

3. actuando en capacidad de Notario Público de Mölndal

4. lleva el sello/estampilla de ---

Certificado,

5. en Kungsbacka

6. el 27 de julio de 2005

7. por Bengt Persius, Notario Público de Kungsbacka

8. No. 05-5858

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma Ilegible

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7251/WPCL002G/COLO 11256-841-076-8

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLÉS - INGLÉS - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2605 NOV 15 P 12:48
Jefe de Legitimaciones
BOGOTÁ D.C.

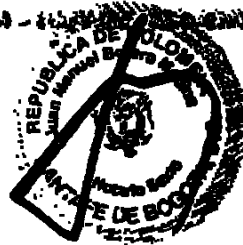
MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

394069
Diego Vargas
COPIA FIRMADA APARECE EN COPIA
DOCUMENTO DE EMPLEO
LAS FUNCIONES INDICADAS

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTAFE DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Diego Felipe
Josger Zamora

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA SANTAFE DE BOGOTA, 15 NOV 2005



CAVELIER

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 48 N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo. (nosotros), abajo firmado(s)
Malin ELIASSON

domiciliado(s) en
Vetekornsgatan 6
431 46 Mölndal
Suecia

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y
verdadero(s) inventor(es) de la invención:
ARTICULO ABSORBENTE QUE COMPRENDE
UNA ESTRUCTURA ABSORBENTE

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y
transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la
sociedad SCA Hygiene Products AB

constituida y existente de conformidad con las leyes
del Estado de Suecia

domiciliada en
Goteborg, Suecia

todos los derechos inherentes a dicha invención y que
la dicha Compañía queda facultada para solicitar en su
nombre la patente correspondiente en la República de
Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned
Malin ELIASSON

of Vetekornsgatan 6
431 46 Mölndal
Sweden

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the
invention: Absorbent article
comprising an absorbent
structure

state as well, that assign, without reservations or
limitations in favour of
SCA Hygiene Products AB

a corporation constituted and existing in conformity
with the laws of the State of Sweden

domiciled in Göteborg, Sweden

all rights inherent to said invention and that the above
mentioned company hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent in the Republic of
Colombia.

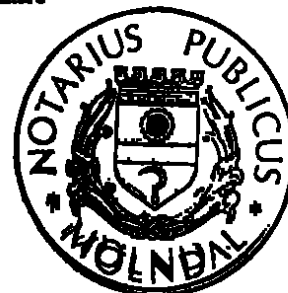
Dado y firmado hoy / Given and signed this 27th of May
2005

en/in Göteborg

Malin Eliasson

Firma Signature

Malin Eliasson



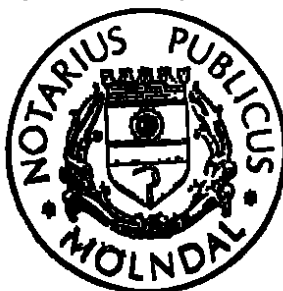
9

CERTIFICATION

I, the undersigned Bengt Lion, Notary Public in Mölndal, Kingdom of Sweden, do hereby certify, that Mrs Malin Eliasson has signed this document and that she has proved her identity. Mölndal, this the 26th day of July 2005

Ex officio:

Bengt Lion



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Sweden

This public document

2. has been signed by Bengt Lion

3. acting in the capacity of Notary Public in Mölndal

4. bears the seal/stamp of —

Certified

5. at Kungsbacka

6. the 27th day of July, 2005

7. by Bengt Persius, Notary Public in Kungsbacka

8. No. 05-5657

9. Seal/stamp:



10. Signature:

Bengt Persius

95

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 11.11/05d realizada por Diego Vargas, Traductor Oficial, Resolución No. 0001 de 1999 del Ministerio de Justicia y registrado ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia.

A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento mediante el cual Malin ELIASSON, domiciliado en Vetekornsgatan 6, 431 46, Mölndal, Suecia, declara bajo juramento ser único y verdadero inventor de la invención: *ARTÍCULO ABSORBENTE QUE COMPRENDE UNA ESTRUCTURA ABSORBETE* y así mismo declara que cede y transfiere sin limitación a favor de SCA Hygiene Products AB, una sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Suecia y domiciliada en Göteborg, Suecia todos los derechos inherentes a dicha invención y dicha compañía queda facultada para solicitar a su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado el 27 de mayo de 2005 en Göteborg.

Firma Ilegible
Malin Eliasson

Firma Ilegible
Sello: NOTARIUS PUBLICUS MOLNDAL

(Respaldo)

CERTIFICACIÓN

Yo, el suscrito Bengt Lion, Notario Público de Molndal, Reino de Suecia, por el presente certifico que el señor Malin Eliasson firmó este documento y que él demostró su identidad.

Mölndal, hoy 26 de julio de 2005.

De oficio:

Firma Ilegible

Bengt Lion



96

APOSTILLA

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Suecia

Este documento público

2. ha sido firmado por Bengt Lion

3. actuando en capacidad de Notario Público de Mölndal

4. lleva el sello/estampilla de ---

Certificado

5. en Kungsbacka

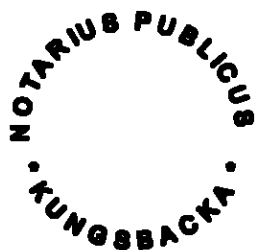
6. el 27 de julio de 2005

7. por Bengt Persius Notario Público de Kungsbacka

8. No. 05-5657

9. Sello/estampilla

10. Firma:



Firma Ilegible

Es traducción fiel y completa de la cual se deja copia en esta oficina para su confrontación.

DVZ/ID-7252/WPCL002G/COLO 11256-841-076-8

Diego F. Vargas
DIEGO F. VARGAS Z.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
ESPAÑOL - INGLES - INGLES - ESPAÑOL
RES. 0001 DE ENERO 4 DE 1999
MINISTERIO DE JUSTICIA

//

COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Diego Felipe
Josefina Ramirez

COINCIDE(N) CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTA FE DE BOGOTA, 15 NOV 2005



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
15 NOV 15 P 12:48
Jefe de Legitimaciones
BOGOTA D.C.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
394039
Diego Vargas
FIRMA RECELE EN EL
DOCUMENTO DESEMPESA
LAS FUNCIONES INDICADAS